ବଲବୀର୍ ସିଂ ନେଗି

ବନାମ

ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ମାର୍ଚ୍ଚ 25, 1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି. ବି. ପଟ୍ଟନାୟକ, ନ୍ୟାୟାଧୀଶଦ୍ୱୟ]

ସେବା ଆଇନ :

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପ୍ରଶାସନିକ ସେବା (ପେନସନ) ନିୟମ, 1972:

ଆଇନ 48- A — ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର - ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର - ରାୟ ଦିଆଗଲା ଯେ, ଯଦିଓ କର୍ମଚାରୀ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଆବେଦନ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାର ହକଦାର ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯେହେତୁ ସେ ପୂର୍ବରୁ ଅବସର ଗ୍ରହଣ କରିସାରିଛନ୍ତି, ତେଣୁ ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ କୌଣସି ଉପଯୋଗୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପୂରଣ ହେବ ନାହିଁ।

ବଳରାମ ଗୁପ୍ତା ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ, [1987] Supp. **ଏସ୍. ସି. ସି. 228 ଉଲ୍ଲେଖ** କରାଯାଇଛି ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲୀୟ ଅଧିକାରିତା :1996 ର ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନ (c) ସଂଖ୍ୟା 5655।

1991 ମସିହାର ଓ.ଏ. ସଂଖ୍ୟା 758ରେ ଚଣ୍ଡିଗଡ଼ର କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପ୍ରଶାସନିକ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣର 17.11.95 ତାରିଖର ରାୟ ଆଦେଶରୁ ଏହି ଆବେଦନ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ରବି କପୁର ଏବଂ ଏସ୍. ସି. ପଟେଲ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ସିମଲାରେ ଥିବା କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପ୍ରଶାସନିକ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ, ଚଣ୍ଡିଗଡ଼ ବିଚାରପୀଠ, ସର୍କିଟ୍ ଦ୍ୱାରା 17.11.1995ରେ O.A. ସଂଖ୍ୟା 758/HP/91ରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ

SLP ଦାୟର କରାଯାଇଛି । ଆବେଦନକାରୀ, ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଭାବରେ, ତାଙ୍କର 33 ବର୍ଷର ଯୋଗ୍ୟତା ସେବା ସମାପ୍ତ କରିବା ପରେ, 18 ଫେବୃଆରୀ 1991ରେ, ପେନସନ୍ ନିୟମର ଧାରା 48 ଅନୁଯାୟୀ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ, ଯାହା ତାଙ୍କ ଅନୁରୋଧ ଅନୁଯାୟୀ 2 ମଇ 1991 W.E.F. ଜୁନ୍ 30,1991ରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଚିଠିର ପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ସମାନ ତାରିଖରେ, ଯଥା, ମେ 2,1991 ଏବଂ ମେ 23,1991 ତାରିଖର ଅନ୍ୟ ଏକ ଚିଠିର ସ୍ୱୀକୃତି ପରେ, ସେ ତାଙ୍କର ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଥିଲେ ଯାହା ସେ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ କିନ୍ତୁ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇ ନଥିଲା । ଏହା ପରେ, ସେ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ O.A. ଦାୟର କରି ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଇଥିଲେ ଯେ ମାଲିକ ଏବଂ ସେବକଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ସେ ତାଙ୍କର ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ହକଦାର, ଅର୍ଥାତ୍, 1 ଜୁଲାଇ, 1991 । ସେହି ତାରିଖ ପୂର୍ବରୁ, ଅର୍ଥାତ୍ 30.6.1991 ପୂର୍ବରୁ ତାଙ୍କର ଇସ୍ତଫା ଗ୍ରହଣ ଆଇନଗତ ଭାବରେ ବୈଧ ନୁହେଁ । ପେନସନ୍ ନିୟମର ନିୟମ 48-A ଅନୁଯାୟୀ, ସରକାରୀ କର୍ମଚାରୀ, ଆବଶ୍ୟକୀୟ ସେବା ଅବଧି ଶେଷ ହେବା ପରେ, ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରିବାକୁ ହକଦାର । ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଯେ, ସେହି ଅନୁରୋଧକୁ ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ତଫା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା *ବଳରାମ ଗୁପ୍ତା ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ,* [1987] Supp. SCC 228 ମାମଲାରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ରାୟ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଜଣେ ସରକାରୀ କର୍ମଚାରୀ ଆବେଦନ କରିବା ପରେ କିନ୍ତୁ ଏହା କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ଏବଂ ମାଲିକ ଏବଂ ସେବକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ପର୍କ ବନ୍ଦ ହେବା ପୂର୍ବରୁ, ଇସ୍ତଫା ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାର ହକଦାର । ସେହି ମାମଲାରେ, ତଥ୍ୟ ଏବଂ ପରିସ୍ଥିତି ଅନୁଯାୟୀ, ଏହା ଦର୍ଶାଯାଇଥିଲା ଯେ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରଥମେ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ନେବା ପାଇଁ ଚାପ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଏହାକୁ ସମାପ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସେ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ। ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ସେ ସମାଧାନ କରିଥିଲେ । ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ପାଇଁ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାର ଅଧିକାର ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହା ପ୍ରତୀତ ହୁଏ ଯେ ଏହି ମାମଲାରେ, ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଭାବରେ, ଆବେଦନକାରୀ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ସେ ଚିକିତ୍ସା କାରଣରୁ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର ନେବା ତାରିଖ ପୂର୍ବରୁ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଛୁଟିରେ ଥିଲେ ଏବଂ ସେ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ନିର୍ବାହ କରିବାରେ ଅସମର୍ଥ ଥିଲେ ଏବଂ ତେଣୁ, ସେ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଭାବରେ ସେବାରୁ ଅବସର ନେବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ।ଏହା ପ୍ରତୀତ ହେଉଛି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କୁ ସିମଲାରୁ ଫରିଦାବାଦ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା, ସେ ସ୍ୱେଚ୍ଛାକୃତ ଅବସର

ପାଇଁ ତାଙ୍କର ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଏବଂ ତା'ପରେ ସେ ପ୍ରତ୍ୟାହାର ପାଇଁ ଆବେଦନପତ୍ର ସହିତ ଆସିଥିଲେ । ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ ଆବେଦନକାରୀ ଇସ୍ତଫା ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାର ଅଧିକାର ପାଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଏହି ସତ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଯେ ସେ ଫେବୃଆରୀ 28, 1994 ରେ ସାଧାରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ଅବସର ଗ୍ରହଣ କରିସାରିଛନ୍ତି; ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇ କୌଣସି ଉପଯୋଗୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପୂରଣ ହେବ ନାହିଁ।

ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଆବେଦନ ଖାରଜ ହୋଇଛି ।

ଆର୍. ପି. ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :
ରାମଚନ୍ଦ୍ର ସାହୁ
ଅନୁବାଦକ
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।